

Press Release

(日本語仮訳)

プレスリリース

2009年12月15日

駐日欧州連合代表部 “EU Gateway Programme” 2010年開催予定のご案内

駐日欧州連合代表部（所在地:東京千代田区）¹は、本日、対日貿易投資の促進を目的とした日・EU 貿易投資促進キャンペーン “EU Gateway Programme”を2010年も引き続き実施することを発表いたします。

2009年は、“EU Gateway Programme”の一環として「建築資材・建設技術」「環境・エネルギー関連技術」「医療ヘルスケア製品技術」「情報通信技術」の技術関連4分野および「weareurope（ファッション デザイン）」、「european design（インテリア デザイン）」のデザイン関連2分野の計6産業分野において展示商談会を開催いたしました。

欧州連合は、2009年に引き続き2010年も同6分野において、日本にまだ参入していない企業だけでなく、日本においてさらなる成功の潜在力を秘める、厳選されたビジネスを日本市場へ紹介して参ります。日本企業の皆さまに、展示商談会や個別商談を通じてEU加盟各国²から選出された企業と交流の機会をご提供いたします。

“EU Gateway Programme”の2010年の展示商談会のスケジュールは下記をご参照ください。

産業分野	展示商談会日程	会場
建築資材・建設技術	2010年2月2・3日	ヒルトン 東京
環境・エネルギー関連技術		
ファッション デザイン “weareurope”	2010年3月17・18日	グランドハイアット 東京
医療ヘルスケア製品・技術	2010年5月18・19日	ヒルトン 東京
情報通信技術	2010年9月14・15日	ヒルトン 東京
インテリア デザイン “european design”	2010年10月27・28日	ヒルトン 東京

※ 2010年2月の展示商談会では、「建築資材・建設技術」「環境・エネルギー関連技術」の2分野同時開催となります。

¹ <http://www.deljpn.ec.europa.eu>

² 欧州連合(EU)加盟国: ベルギー、ブルガリア、チェコ、デンマーク、ドイツ、エストニア、アイルランド、ギリシャ、スペイン、フランス、イタリア、キプロス、ラトビア、リトアニア、ルクセンブルグ、ハンガリー、マルタ、オランダ、オーストリア、ポーランド、ポルトガル、ルーマニア、スロヴェニア、スロヴァキア、フィンランド、スウェーデン、英国

日・EU 貿易投資促進キャンペーン”EU Gateway Programme”について

“EU Gateway Programme”は、日本企業とのビジネス発展に取り組む EU 企業を支援するため、欧州連合の予算により運営されています。このプログラムは、EU 加盟国の企業を日本に紹介するとともに、日本企業の皆さまが実績ある EU 企業の製品・技術力に触れ、情報交換や実際の商談を行う機会を提供しております。詳細につきましては、ウェブサイト(www.eu-gateway.jp)をご覧ください。

お問い合わせ

EU Gateway Programme 事務局 ウィタンアソシエイツ株式会社

担当：山田・齋藤

〒162-0843 東京都新宿区市ヶ谷田町 2-7-15-3F

TEL:03-5228-0630 FAX:03-5228-0631